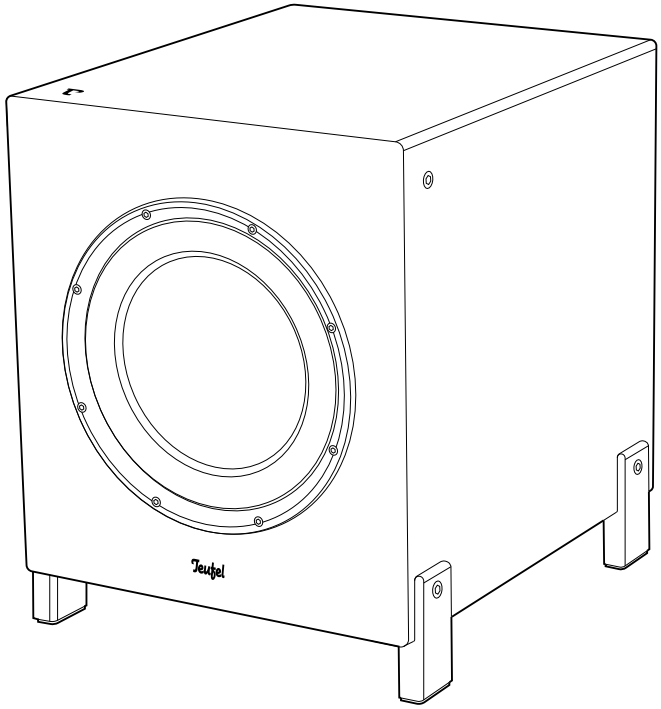
Opis techniczny i instrukcja obsługi



T10 Mk2 Subwoofer

manuals.teufelaudio.com

Teufel

Spis treści

Ogólne informacje i wskazówki..... 2
Informacje dotyczące bezpieczeństwa..... 4
Rozpakowanie 5
Montaż i przygotowanie do pracy 7
Połączenia 8
Zastosowanie i ustawienia 9
Pomoc przy usterkach..... 11
Dane techniczne..... 12
Deklaracja zgodności 12

Ogólne informacje i wskazówki

Do wiadomości

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą zostać zmienione bez wcześniejszej zapowiedzi i nie stanowią żadnego zobowiązania ze strony Lautsprecher Teufel GmbH.

Żadnej części niniejszej instrukcji obsługi nie wolno powielać w jakiejkolwiek formie, ani w jakikolwiek sposób przekazywać elektronicznie, mechanicznie, w formie fotokopii lub innych zapisów bez uprzedniej pisemnej zgody Lautsprecher Teufel GmbH.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Wersja 1.0
sierpnia 2026

Oryginalne opakowanie

Aby móc skorzystać z prawa do zwrotu, proszę koniecznie zachować opakowanie. Możemy przyjąć produkt tylko w ORYGINALNYM OPAKOWANIU.

Puste kartony są niedostępne.

Reklamacje

W przypadku reklamacji należy podać następujące dane:

1. Numer rachunku

Numer rachunku jest podany w dokumencie sprzedaży (dołączonym do produktu) lub potwierdzeniu zamówienia, które zostało przesłane w formie dokumentu PDF.

2. Numer serii lub partii

Znajduje się na spodzie urządzenia.

Dziękujemy za pomoc.

Kontakt

Prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta w razie jakichkolwiek pytań, sugestii lub krytyki:

Lautsprecher Teufel GmbH

BIKINI Berlin

Budapester Str. 44

10787 Berlin (Niemcy)

Telefon 00800 - 200 300 40 (bezpłatny)

Faks: +49 (0)30 / 300 930 930

Serwis:

teufelaudio.pl/obsluga-klienta

Kontakt:
teufelaudio.pl/kontakt

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Aktywny subwoofer przeznaczony jest do odtwarzania niskich częstotliwości z odtwarzacza zewnętrznego.

Subwoofera należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Każde inne nie użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem uważane jest za niewłaściwe i może spowodować uszkodzenie mienia lub nawet obrażenia ciała.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, które są spowodowane użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem.

Subwoofer przeznaczony jest do użytku prywatnego.

Przed pierwszym użyciem produktu należy uważnie przeczytać wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcję obsługi. Tylko tak można zapewnić bezpieczne i niezawodne korzystanie ze wszystkich funkcji. Proszę przechowywać załączoną dokumentację w bezpiecznym miejscu i koniecznie przekazać ją kolejnemu właścicielowi.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Aktywny subwoofer przeznaczony jest do odtwarzania niskich częstotliwości z odtwarzacza zewnętrznego.

Subwoofera należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Każde inne nie użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem uważane jest za niewłaściwe i może spowodować uszkodzenie mienia lub nawet obrażenia ciała.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, które są spowodowane użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem.

Subwoofer przeznaczony jest do użytku prywatnego.

Przed pierwszym użyciem produktu należy uważnie przeczytać wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcję obsługi. Tylko tak można zapewnić bezpieczne i niezawodne korzystanie ze wszystkich funkcji. Proszę przechowywać załączoną dokumentację w bezpiecznym miejscu i koniecznie przekazać ją kolejnemu właścicielowi.

Objaśnienie pojęć i symboli

W niniejszej instrukcji użytkowania występują następujące hasła:

⚠ OSTRZEŻENIE

Ten termin sygnalizuje umiarkowane ryzyko, które, jeśli się go nie uniknie, może prowadzić do poważnych obrażeń.

⚠ OSTROŻNIE

Ten termin sygnalizacyjny oznacza niskie ryzyko, które, jeśli się go nie uniknie, może prowadzić do niewielkich lub umiarkowanych obrażeń.

WSKAZÓWKA

To hasło ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.

	Klasa bezpieczeństwa II Podwójna izolacja
	Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym – nie otwierać obudowy. Przed wymianą bezpiecznika odłączyć przewód zasilający.

Rozpakowanie

Zawartość opakowania

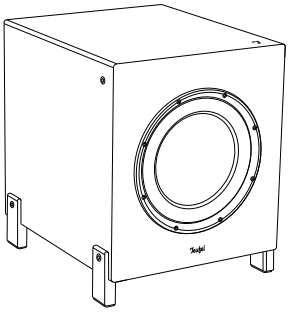
(1) Subwoofer

(2) 4 nogi podporowe ze śrubami i kluczem imbusowym

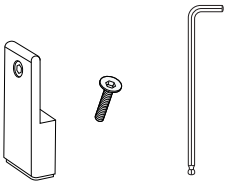
(3) Kabel sieciowy

- Sprawdzić, czy wszystkie artykuły zostały dostarczone i czy nic nie jest uszkodzone. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń nie należy uruchamiać urządzenia, lecz skontaktować się z naszym działem obsługi klienta (patrz tylna strona).
- Proszę zachować opakowanie przez cały okres obowiązywania gwarancji.

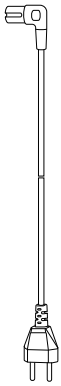
(1)



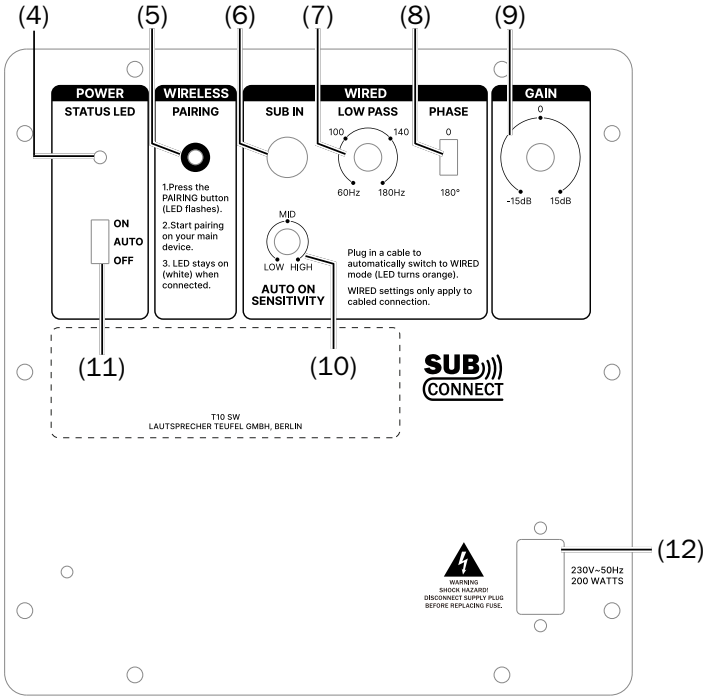
(2) 4 x



(3)



Subwoofer



(4) Dioda LED wskazująca stan roboczy

(5) Przycisk sprzężenia

(6) SUB IN

(7) LOW PASS: Nastawia górną granicę częstotliwości subwoofera.

(8) PHASE: Pomaga dostosować odtwarzanie basów do głośników głównych.

(9) GAIN: Reguluje głośność basów.

(10) AUTO ON SENSITIVITY: Określa poziom sygnału wymagany do automatycznej aktywacji.

(11) Przełącznik preselekcyjny trybu pracy

(12) Gniazdo przewodu zasilającego

Montaż i przygotowanie do pracy

Subwoofer należy w miarę możliwości ustawić przed miejscem do siedzenia, w pobliżu głośników przednich. Ogólnie rzecz biorąc, urządzenie można ustawić w dowolnym innym miejscu w pomieszczeniu, ponieważ ludzkie ucho nie jest w stanie zlokalizować tonów niskich.

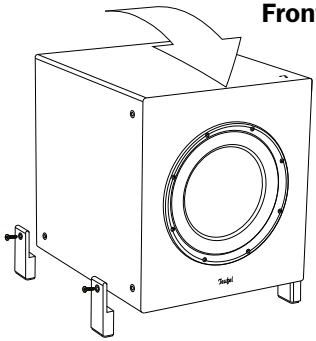
Subwoofer można eksploatować albo jako subwoofer typu „downfiring" (membrana skierowana w dół), albo jako subwoofer typu „frontfiring" (membrana skierowana do przodu).

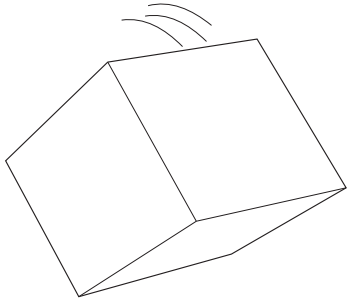
- **Downfire**: Subwoofer emituje fale dźwiękowe bezpośrednio w stronę podłogi. Fale dźwiękowe odbijają się bezpośrednio, tworząc w ten sposób równomierny sygnał w całym pomieszczeniu. Subwoofer można również ustawić blisko ściany lub bezpośrednio obok lub pod innymi meblami.
- **Frontfire**: subwoofer wysyła fale dźwiękowe do przodu. Bas dociera do ucha najkrótszą drogą, dzięki czemu brzmi wyjątkowo precyzyjnie i czysto. Subwoofer wymaga wolnej przestrzeni przed membraną i nie powinien stać zbyt blisko ściany. W przeciwnym razie może to doprowadzić do niekontrolowanego wzrostu częstotliwości.

Więcej informacji można znaleźć na blogu firmy Teufel pod adresem https://blog.teufelaudio.com/front--and-down-firing-subwoofers/

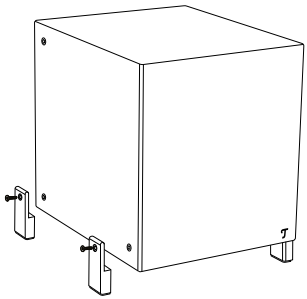
– Każdą nogę zamocować do subwoofera za pomocą jednej śruby, jak przedstawiono na ilustracjach.
– W trybie Frontfire przyłącza powinny być skierowane w dół.

Frontfire





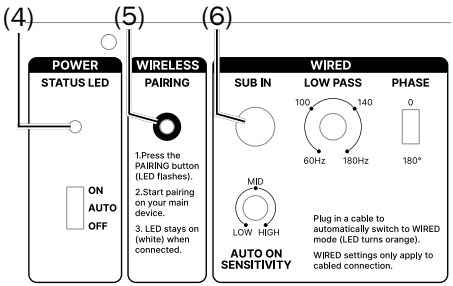
Downfire



Połączenia

Przyłącze audio

Subwoofer można podłączyć do amplitunera za pomocą kabla cinch za pośrednictwem gniazda SUB IN (6) lub nawiązać połączenie bezprzewodowe.
Subwoofer automatycznie przełącza się między bezprzewodowym wejściem cyfrowym a analogowym wejściem cinch, gdy tylko wykryje wtyk cinch.



Aby nawiązać połączenie bezprzewodowe

1. Nacisnąć przycisk parowania (5). Dioda LED stanu (4) miga, kiedy subwoofer znajduje się w trybie parowania.
2. Rozpocząć proces parowania na urządzeniu głównym. Dioda LED świeci światłem ciągłym, kiedy subwoofer jest połączony bezprzewodowo.

Podłączenie za pośrednictwem SUB IN

Użyć kabla mono typu cinch (nie należy do zakresu dostawy), aby połączyć gniazdo SUB IN (6) z wyjściem subwoofera w amplitunerze AV.

Przyłączenie do sieci

1. Wetknąć wtyczkę kabla zasilającego (4) do gniazdka (220–240 V~/50 Hz). Zapala się dioda LED stanu (4).

Zastosowanie i ustawienia

Automatyczna aktywacja/ dezaktywacja

– Za pomocą przełącznika POWER można przełączać się między trybami pracy (11)

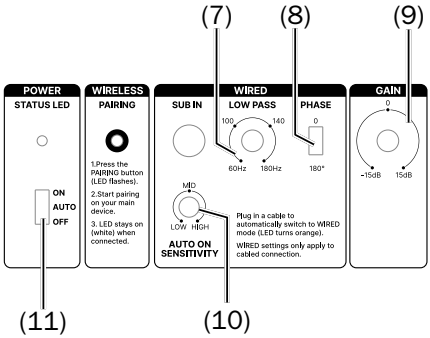
ON Subwoofer jest stale włączony.

AUTO Subwoofer włącza się automatycznie po pojawieniu się sygnału audio. Jeśli przez około 20 minut nie występuje sygnał audio, subwoofer przechodzi w tryb czuwania.

– Jeśli funkcja automatyczna nie działa prawidłowo, można użyć regulatora „AUTO ON SENSITIVITY” (10), aby zwiększyć czułość (obrót w prawo) lub zmniejszyć ją (obrót w lewo).

Regulacja głośności

– Aby wyregulować głośność subwoofera, należy użyć regulatora GAIN (9).



Nastawianie częstotliwości granicznej filtra dolnoprzepustowego

– Za pomocą regulatora LOW PASS (7) należy nastawić najwyższą częstotliwość, jaką ma odtwarzać subwoofer.
W ten sposób można dostosować odtwarzanie basów do posiadanych głośników.

Nastawienie fazy

– Użyć przełącznika PHASE (8), aby dostosować brzmienie basów subwoofera do głośników.
Wybrać ustawienie, które zapewnia najbardziej zrównoważony i mocny bas.

Nastawianie czułości funkcji automatycznego włączania

– Przy użyciu regulatora „AUTO ON SENSITIVITY” (10) można nastawić, jak łatwo subwoofer włącza się automatycznie po wykryciu sygnału audio.
Jeśli subwoofer nie włącza się prawidłowo, należy wybrać wyższe ustawienie.

Dostosowanie amplitunera i subwoofera

Większość amplitunerów posiada menu z ustawieniami głośników, które nosi nazwę „Konfiguracja głośników” lub podobną. Postępując zgodnie z poniższymi zaleceniami, można optymalnie dopasować amplituner i subwoofer.

Ustawienia amplitunera

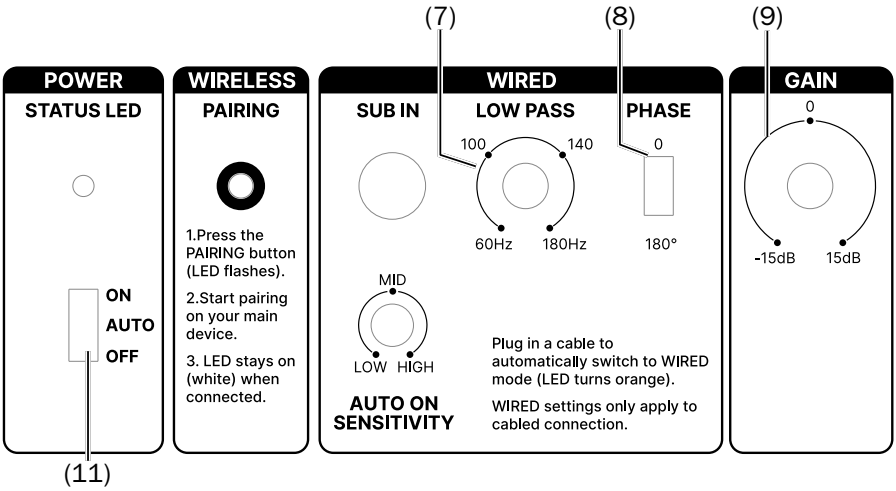
W miarę możliwości należy skorzystać z funkcji kalibracji odbiornika, aby automatycznie dostosował on poziomy, fazę i czasy opóźnienia do warunków panujących w pomieszczeniu. Jeśli amplituner nie posiada funkcji automatycznej kalibracji, zaleca się następujące wartości:

- Ustawić subwoofer na „Włączony”.
- Ustawić częstotliwość odcięcia subwoofera na 80–150 Hz w zależności od podłączonego zestawu głośnikowego.

Ustawienia subwoofera

- Ustawić przełącznik trybu pracy (11) w położeniu „AUTO”.
- Ustawić regulator GAIN (9) w położeniu środkowym.
- Ustawić przełącznik PHASE (8) w położeniu „0°”.
- Ustawić regulator LOW PASS (7) na wartość odpowiednią dla podłączonego zestawu głośnikowego.

1. Przeprowadzić test odsłuchowy i ustawić regulator GAIN (9) tak, aby subwoofer był wyraźnie słyszalny, ale nie brzmiał zbyt dominująco ani dudniąco.
2. Jeśli odtwarzanie basów jest zbyt słabe lub zbyt mocne, należy odpowiednio nastawić regulator LOW-PASS (7) i/lub przełącznik PHASE (8).
3. Powtórzyć te czynności z innym materiałem wideo i audio.



Pomoc przy usterkach

Poniższe wskazówki powinny pomóc w usunięciu zakłóceń. Jeżeli to nie zadziała, należy skorzystać z pomocy zawartej w naszym podręczniku online:

https://manual.teufelaudio.com

Zakłócenie	Możliwa przyczyna/rozwiązanie
Dioda LED POWER (4) subwoofera nie świeci się.	Upewnić się, czy zasilane elektryczne jest włączone. Upewnić się, że przewód zasilający jest dobrze podłączony.
Subwoofer nie wyłącza się automatycznie.	Ustawić przełącznik POWER (11) w położeniu „AUTO”.
W przypadku pracy przy użyciu połączenia kablowego: Odtwarzanie jest głośne.	Kabel audio łączący amplituner AV z subwooferem jest zbyt długi i/lub jego ekranowanie jest niewystarczające. W miarę możliwości należy używać krótkiego, dobrze ekranowanego kabla cinch lub skorzystać z połączenia bezprzewodowego.
W odniesieniu do połączenia bezprzewodowego: Transmisja została przerwana.	Inne źródła sygnałów radiowych (telefony bezprzewodowe, routery WLAN lub kuchenki mikrofalowe) zakłócają połączenie. Należy usunąć urządzenia powodujące zakłócenia.

Dane techniczne

Zasilanie energią elektryczną 230 V~, 50 Hz, klasa II

Maks. pobór mocy 200 W

Wymiary z nogami podporowymi
(S × W × G) „Downfire” 360 × 448,50 × 380 mm

(S × W × G) „Frontfire” 360 × 428,50 × 403 mm

Masa 15,8 kg

Dla tego produktu używane są następujące pasma częstotliwości radiowych i moce transmisji radiowej:

Sieć radiowa	Pasmo częstotliwości w MHz	Maks. moc transmisji w mW/dBm
Avnera	2405,35 – 2477,35	1/0

Więcej danych technicznych dotyczących produktu dostępnych jest na naszej stronie internetowej.

Deklaracja zgodności

CE

Firma Lautsprecher Teufel GmbH oświadcza, że ten produkt spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

www.teufel.de/konformitaetserklaerungen
www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity

Lautsprecher Teufel GmbH
Budapester Str. 44
10787 Berlin
Niemcy

W przypadku pytań, propozycji lub uwag prosimy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta:

teufelaudio.com
teufel.de
teufel.ch
teufelaudio.at
teufelaudio.nl

teufelaudio.be
teufelaudio.fr
teufelaudio.pl
teufelaudio.it
teufelaudio.es

Telefon: 0800 200 300 40 (bezpłatny)

Obsługa klienta online: teufelaudio.com/support

Kontakt: teufelaudio.com/contact

Wszystkie informacje bez gwarancji.
Zmiany techniczne, błędy literowe i pomyłki zastrzeżone.